

# Référence 5204

Calibre CHR 29-535 PS Q



*Chronographe à rattrapante  
et quantième perpétuel.*

La montre-bracelet Grande Complication référence 5204 est le premier chronographe à rattrapante et quantième perpétuel Patek Philippe équipé d'un mouvement intégralement développé et fabriqué dans les ateliers de la manufacture. Doté d'une architecture classique avec remontage manuel, embrayage horizontal et deux roues à colonnes, ce calibre CHR 29-535 PS Q se démarque par de nombreuses avancées techniques, dont six innovations brevetées pour le mouvement de base. Il se distingue également par un mécanisme de rattrapante entièrement retravaillé et optimisé

grâce à deux progrès majeurs : un nouveau système d'isolateur de levier de rattrapante et un dispositif breveté assurant une superposition presque parfaite de la trotteuse de chronographe et de l'aiguille de rattrapante. Autant d'innovations au service de la précision, de la performance et de la fiabilité à long terme. Avec ses 182 pièces pour une épaisseur de 1,65 mm, le module de quantième perpétuel équipant la référence 5204 confirme également la maîtrise inégalée de Patek Philippe dans le domaine des Grandes Complications et des montres d'exception.

## Indicateurs, fonctions et corrections



### INDICATEURS ET FONCTIONS

- 1- JOUR
- 2- MOIS
- 3- ANNÉE (4 = ANNÉE BISSEXTILE)
- 4- PHASES DE LUNE
- 5- INDICATION JOUR/NUIT
- 6- COMPTEUR DE 30 MINUTES
- 7- REMONTAGE
- 8- MISE À L'HEURE
- 9- PETITE SECONDE PERMANENTE
- 10- POUSSOIR DE MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DU CHRONOGRAPHE
- 11- POUSSOIR DE REMISE À ZÉRO DU CHRONOGRAPHE
- 12- DATE
- 13- POUSSOIR DE RATTRAPANTE

### CORRECTIONS

- A- CORRECTION DU JOUR DE LA SEMAINE (1)
- B- CORRECTION DE LA DATE (12)
- C- CORRECTION DU MOIS (2)
- D- CORRECTION DES PHASES DE LUNE (3)

## Mode d'emploi

### COURONNE DE REMONTOIR

Le remontage (position 1) et la mise à l'heure (position 2) s'effectuent à l'aide de la couronne de remontoir.

### REMONTAGE

Votre montre est dotée d'un mouvement à remontage manuel. Complètement remontée, elle bénéficie d'une réserve de marche de minimum 55 heures. L'utilisation intensive du chronographe est susceptible d'influencer la réserve de marche. Il est recommandé de remonter votre montre chaque jour à la même heure, de préférence le matin.

**Attention:** il est préférable d'effectuer le remontage hors du poignet pour éviter les pressions latérales qui, au fil des ans, risqueraient d'endommager le tube de la couronne de remontoir. Tournez la couronne doucement et régulièrement, en arrêtant dès que vous sentez une résistance; un remontage trop énergique peut endommager le mouvement.

#### MISE À L'HEURE

L'heure se règle en tirant doucement la couronne et en déplaçant les aiguilles vers l'avant ou vers l'arrière. Lorsque les aiguilles indiquent la bonne heure, poussez la couronne dans sa position initiale (contre le boîtier). L'indication jour/nuit, indexée sur l'affichage central des heures et des minutes, permet de distinguer les heures du jour et de la nuit (blanc = environ de 6 h à 18 h; noir = environ de 18 h à 6 h). Si vous passez minuit en tournant les aiguilles dans le sens horaire, toutes les indications fournies par le calendrier seront modifiées en conséquence. Il est déconseillé d'effectuer une mise à l'heure en arrière au-delà de minuit, car cela dérèglerait le quantième – sans risque toutefois d'endommager le mécanisme.

**Attention:** il est préférable d'effectuer la mise à l'heure hors du poignet afin d'éviter les pressions latérales sur le tube de la couronne. Nous vous recommandons de n'utiliser que deux doigts et de faire levier avec l'ongle pour tirer la couronne.

#### QUANTIÈME PERPÉTUEL

Le quantième perpétuel indique la date, le jour et le mois en tenant compte automatiquement des mois de 28, 29, 30 ou 31 jours; il passe donc directement, par exemple, du 30 septembre au 1<sup>er</sup> octobre ou du 28 février des années non bissextiles au 1<sup>er</sup> mars. La date, le jour et le mois sont complétés par une indication du cycle des années bissextiles ainsi qu'un affichage des phases de lune si précis qu'il lui faut 122 ans pour dévier d'un seul jour par rapport au véritable cycle lunaire. Si la montre est remontée quotidiennement, le quantième perpétuel fonctionnera sans réajustement jusqu'au 28 février de l'an 2100, année séculaire où le calendrier grégorien supprime exceptionnellement le 29 février.

**Avertissement:** Evitez tout réglage du quantième ou des phases de lune à l'aide des boutons correcteurs entre 17h30 et 2h du matin. Pour avoir la certitude d'effectuer les réglages dans la bonne plage horaire, réglez votre montre juste après 6 h du matin en prenant comme repère l'indication jour/nuit (l'affichage doit être blanc).

Si votre montre s'est arrêtée, il est impératif d'effectuer un remontage manuel avant toute correction ou manipulation.

*Pour actionner les boutons correcteurs, utilisez exclusivement le crayon fourni avec la montre. Tout autre outil risque d'endommager votre garde-temps. En actionnant les boutons correcteurs, veillez à bien appuyer avec le crayon jusqu'au fond, puis à les relâcher délicatement.*

*Les réglages doivent être impérativement effectués dans l'ordre indiqué ci-dessous.*

#### **1. CORRECTION DU CYCLE DES ANNÉES BISSEXTILES ET DU MOIS**

Pour corriger simultanément ces deux affichages, effectuez autant de pressions qu'il est nécessaire sur le correcteur situé entre 12h et 1h jusqu'à l'affichage du chiffre de l'année (4 = année bissextile, 1 = 1<sup>ère</sup> année après une année bissextile, 2 = 2<sup>e</sup> année après une année bissextile, 3 = 3<sup>e</sup> année après une année bissextile) et du mois désirés. Pour connaître le cycle des années bissextiles, vous pouvez consulter la brochure «Leap year and full moon calendar».

#### **2. CORRECTION DE LA DATE**

Pour corriger la date, pressez autant de fois qu'il est nécessaire sur le bouton correcteur situé entre 11h et 12h, jusqu'à l'affichage de la date désirée.

#### **3. RÉGLAGE / CORRECTION DU JOUR**

Pour corriger le jour, pressez autant de fois qu'il est nécessaire sur le bouton correcteur situé entre 10h et 11h, jusqu'à l'affichage du jour désiré.

#### **4. CORRECTION DES PHASES DE LUNE**

A chaque pression sur le bouton correcteur situé entre 6h et 7h, le disque de la lune progresse d'un jour vers une nouvelle phase. Commencez par faire avancer le disque lunaire jusqu'à ce que la lune apparaisse au centre du guichet sous sa forme pleine. Consultez ensuite la brochure «Full moon and leap year calendar», un almanach ou le site [www.patek.com](http://www.patek.com) pour connaître la date de la dernière pleine lune. Pour positionner la lune sur sa phase exacte, pressez sur le bouton correcteur autant de fois qu'il y a de jours écoulés depuis la dernière pleine lune (y compris le jour du réglage).



### CHRONOGRAPHE À RATTRAPANTE

Le départ et l'arrêt des deux aiguilles du chronographe s'activent par pressions successives sur le poussoir situé à 2h.

Si l'on veut mesurer un temps intermédiaire sans arrêter le chronographe, il suffit de presser sur le poussoir logé dans la couronne (poussoir de rattrapante). Seule l'aiguille de rattrapante s'arrête. Une seconde pression sur ce même poussoir permettra à l'aiguille de rattrapante de rattraper l'aiguille de chronographe en pleine course. Une nouvelle pression sur le poussoir de rattrapante permettra de mesurer un deuxième temps intermédiaire.

Veillez à ne pas laisser le chronographe enclenché en permanence afin d'éviter une usure prématurée du mécanisme.

### UTILISATION COURANTE

Pression sur le poussoir **A** situé à 2h: enclenchement de l'aiguille de chronographe et de l'aiguille de rattrapante.

Pression sur le poussoir **B** logé dans la couronne: arrêt de l'aiguille de rattrapante.

Deuxième pression sur le poussoir **B** logé dans la couronne: superposition de l'aiguille de rattrapante et de l'aiguille de chronographe.

Pression sur le poussoir **A** situé à 2h: arrêt du chronographe.

Pression sur le poussoir **C** situé à 4h: remise à zéro de l'aiguille de chronographe et de l'aiguille de rattrapante.

**Attention:** il est recommandé d'éviter toute remise à zéro lorsque l'aiguille de rattrapante n'est pas superposée à celle de chronographe. Dans un tel cas, l'aiguille de rattrapante resterait dans sa position de temps intermédiaire. Il vous faudra alors appuyer sur le poussoir **C** situé à 4h pour la remettre à zéro.

## Entretien

### CERTIFICAT D'ORIGINE

Votre montre Patek Philippe est accompagnée d'un certificat d'origine mentionnant notamment ses numéros de mouvement et de boîtier. Ce document doit être dûment daté et signé par le détaillant agréé Patek Philippe et obligatoirement complété à votre nom. Il atteste l'authenticité de votre garde-temps et fait office de garantie internationale, valable deux ans à partir de la date d'achat. Les numéros individuels de boîtier et de mouvement de chaque montre sont archivés dans les «livres d'établissement» de la manufacture. En indiquant ces informations, vous pouvez vous inscrire dans le «registre des propriétaires Patek Philippe» afin de recevoir à titre gracieux le Magazine International Patek Philippe.

### POINÇON PATEK PHILIPPE

Label de qualité globale, le Poinçon Patek Philippe s'applique à l'ensemble de la montre finie, en incluant le mouvement, le boîtier, le cadran, les aiguilles, les poussoirs, les bracelets et les fermoirs, ainsi que tous les autres éléments concourant à la bonne marche ou à la perfection extérieure d'un garde-temps. Couvrant à la fois les aspects techniques, fonctionnels et esthétiques, il ne met pas seulement en valeur la bienfaisance de la montre, mais aussi sa précision et sa fiabilité, ainsi que la

qualité du service. Il intègre par là même tous les savoir-faire et signes distinctifs liés à la conception, à la fabrication et à l'entretien à long terme d'un garde-temps d'exception.

### CONTRÔLES

Les mouvements et les montres finies sont soumis à une série de tests techniques et esthétiques portant notamment sur la précision, la vitesse de remontage, la réserve de marche, la fiabilité, l'étanchéité et l'aspect extérieur. Votre montre à remontage manuel, une fois assemblée, a fonctionné en moyenne 14 jours avant de quitter la manufacture et elle remplit parfaitement les exigences ultrarigoureuses du Poinçon Patek Philippe.

### PRÉCISION

La précision de marche des montres Patek Philippe est contrôlée à plusieurs étapes de la production, sur les mouvements seuls, puis emboîtés. Le contrôle final se déroule sur un simulateur de porter et il doit répondre aux normes de précision Patek Philippe suivantes:

Pour les calibres dont le diamètre est supérieur ou égal à 20 mm, la précision de marche doit être comprise dans la plage de  $[-3; +2]$  s/24 h.

La précision d'une montre se mesure à sa régularité. Un mouvement qui avance ou retarde est exact si cette avance ou ce retard journalier est constant. Cet écart peut être aisément corrigé. Le dernier test que devra subir votre montre sera celui de son fonctionnement à votre poignet. La nature de votre tempérament ou de vos activités peut être la cause de légères irrégularités. De même, les variations de position, de température ou de pression, les vibrations et bien d'autres facteurs peuvent affecter la précision.

Si vous deviez constater un tel dérèglement, n'hésitez pas à déposer votre montre chez un détaillant agréé Patek Philippe ou un centre de service agréé, qui prendra les mesures nécessaires pour régler votre garde-temps selon vos exigences.

#### **ÉTANCHÉITÉ**

Votre montre est dotée de joints et fermetures conçus pour protéger le mouvement de la poussière, de l'humidité et de tout risque de détérioration en cas d'immersion. Un choc sur la couronne ou sur la glace risque toutefois d'en affecter l'étanchéité.

Nous vous suggérons par ailleurs d'éviter qu'elle n'entre en contact avec l'eau si elle est munie d'un bracelet en cuir.

#### **CHANGEMENT DE FOND**

Votre montre a été livrée avec un fond en verre saphir et un fond plein interchangeables. Seul un maître horloger qualifié chez Patek Philippe à Genève peut procéder au changement de fond.

#### **RÉVISION**

Nous vous recommandons de faire réviser votre montre au moins une fois tous les trois à cinq ans. Il vous suffit pour cela de la remettre à un détaillant ou un centre de service agréé Patek Philippe, lequel se chargera de l'envoyer à la manufacture. Vous aurez ainsi l'assurance qu'elle sera confiée à un maître horloger qualifié chez Patek Philippe, à Genève.

L'horloger démontrera complètement le mouvement, nettoiera tous ses composants, le vérifiera et le lubrifiera lors du remontage. Après avoir testé son bon fonctionnement et procédé, si nécessaire, au réglage de l'échappement, il gardera encore la montre au moins deux semaines supplémentaires afin de régler la marche.

L'ensemble du service peut prendre plusieurs semaines – le temps nécessaire pour réaliser tous les tests et contrôles permettant de répondre aux normes de qualité Patek Philippe.

*Pour toute question concernant l'entretien de votre montre, ou pour obtenir l'adresse du centre de service agréé Patek Philippe le plus proche, veuillez contacter notre Service Clients International, à Genève, ou consulter notre site Internet [www.patek.com](http://www.patek.com).*



## Caractéristiques du mouvement



CALIBRE:	CHR 29-535 PS Q
DIAMÈTRE:	32 MM
HAUTEUR:	8,7 MM
NOMBRE DE COMPOSANTS:	496
NOMBRE DE RUBIS:	34
RÉSERVE DE MARCHE:	AVEC LE CHRONOGRAPHE NON ENCLENCHÉ: MIN. 55 HEURES - MAX. 65 HEURES
BALANCIER:	GYROMAX®
FRÉQUENCE:	28 800 ALTERNANCES PAR HEURE (4 HZ)
SPIRAL:	BREGUET
SIGNE DISTINCTIF:	POINÇON PATEK PHILIPPE